



Brussels, 16 October 2017

10736/17

Interinstitutional File:
2011/0288 (COD)

JUR 319
AGRI 362
AGRISTR 55
AGRIORG 61
CODEC 1151

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 1306/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the financing, management and monitoring of the common agricultural policy and repealing Council Regulations (EEC) No 352/78, (EC) No 165/94, (EC) No 2799/98, (EC) No 814/2000, (EC) No 1290/2005 and (EC) No 485/2008
(Official Journal of the European Union L 347 of 20 December 2013)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета

(Официален вестник на Европейския съюз L 347 от 20 декември 2013 г.)

На страница 603, бележка под линия (3), четвърто тире:

вместо:

„— Регламент (ЕО) № 183/2005: член 5, параграф 1 и приложение I, част А, точка I, подточка 4, букви д) и ж); точка II, подточка 2, букви а), б) и е), член 5, параграф 5 и приложение III, точки 1 и 2, член 5, параграф 6 и“

да се чете:

„— Регламент (ЕО) № 183/2005: член 5, параграф 1 и приложение I, част А, точка I, подточка 4, букви д) и ж); точка II, подточка 2, букви а), б) и д), член 5, параграф 5 и приложение III (в раздел „ХРАНЕНЕ“, точка 1., озаглавена „Складиране“, първо и последно изречение, и точка 2., озаглавена „Дистрибуция“, трето изречение), член 5, параграф 6 и“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento (UE) n.º 1306/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de diciembre de 2013, sobre la financiación, gestión y seguimiento de la Política Agrícola Común, por el que se derogan los Reglamentos (CE) n.º 352/78, (CE) n.º 165/94, (CE) n.º 2799/98, (CE) n.º 814/2000, (CE) n.º 1290/2005 y (CE) n.º 485/2008 del Consejo

(Diario Oficial de la Unión Europea L 347 de 20 de diciembre de 2013)

En la página 603, nota a pie de página (3), cuarto guión:

donde dice:

«— Reglamento (CE) n.º 183/2005: artículo 5, apartado 1, y anexo I, parte A [I.4, letras e) y g); II.2, letras a), b) y e)]; artículo 5, apartado 5, y anexo III, números 1 y 2; artículo 5, apartado 6»,

debe decir:

«— Reglamento (CE) n.º 183/2005: artículo 5, apartado 1, y anexo I, parte A [I.4, letras e) y g); II.2, letras a), b) y e)]; artículo 5, apartado 5, y anexo III (bajo el Título «ALIMENTACIÓN», números 1., titulado «Almacenamiento», primera y última frases, y 2. titulado «Distribución»); artículo 5, apartado 6, y».

OPRAVA

**nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013
o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady
(EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005
a (ES) č. 485/2008**

(Úřední věstník Evropské unie L 347 ze dne 20. prosince 2013)

Strana 603, pozn. pod čarou č. 3 čtvrtá odrážka:

místo:

„- nařízení (ES) č. 183/2005: čl. 5 odst. 1 a příloha I, část A I bod 4 písm. e), g); část A II bod 2 písm. a), b), e), čl. 5 odst. 5 a příloha III body 1, 2, čl. 5 odst. 6; a“

má být:

„- nařízení (ES) č. 183/2005: čl. 5 odst. 1 a příloha I, část A I bod 4 písm. e), g); část A II bod 2 písm. a), b), e), čl. 5 odst. 5 a příloha III (nadpis „KRMENÍ“ bod 1. „Skladování“ první a poslední věta a bod 2. „Distribuce“ třetí věta), čl. 5 odst. 6; a“.

BERIGTIGELSE

til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 352/78, (EF) nr. 165/94, (EF) nr. 2799/98, (EF) nr. 814/2000, (EF) nr. 1290/2005 og (EF) nr. 485/2008

(Den Europæiske Unions Tidende L 347 af 20. december 2013)

Side 603, fodnote 3, fjerde led:

I stedet for:

"- forordning (EF) nr. 183/2005: artikel 5, stk. 1, og bilag I, del A (I-4, litra e) og g); II-2, litra a), b) og e)), artikel 5, stk. 5, og bilag III (1, 2), artikel 5, stk. 6, og"

læses:

"- forordning (EF) nr. 183/2005: artikel 5, stk. 1, og bilag I, del A (I-4, litra e) og g); II-2, litra a), b) og e)), artikel 5, stk. 5, og bilag III (under overskriften "FODRING", punkt 1, med overskriften "Opbevaring", første og sidste punktum, og punkt 2, med overskriften "Fordeling", tredje punktum), artikel 5, stk. 6, og"

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1290/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates

(Amtsblatt der Europäischen Union L 347 vom 20. Dezember 2013)

Seite 603, Fußnote 3, vierter Gedankenstrich

Anstatt:

"— Verordnung (EG) Nr. 183/2005: Artikel 5 Absatz 1 und Anhang I Teil A (Abschnitt I Nummer 4 Buchstaben e, g; Abschnitt II Nummer 2 Buchstaben a, b, e), Artikel 5 Absatz 5 und Anhang III (Nummern 1, 2), Artikel 5 Absatz 6;"

muss es heißen:

"— Verordnung (EG) Nr. 183/2005: Artikel 5 Absatz 1 und Anhang I Teil A (Abschnitt I Nummer 4 Buchstaben e, g; Abschnitt II Nummer 2 Buchstaben a, b, e), Artikel 5 Absatz 5 und Anhang III (unter der Überschrift "FÜTTERUNG", Nummer 1 mit dem Titel "Lagerung", erster und letzter Satz und Nummer 2 mit dem Titel "Verteilung", Satz 3), Artikel 5 Absatz 6; und"

PARANDUS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määruses (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008

(Euroopa Liidu Teataja L 347, 20. detsember 2013)

Leheküljel 603 kolmanda joonealuse märkuse neljandas taandes

asendatakse

„- määrus (EÜ) nr 183/2005: artikli 5 lõige 1 ja I lisa A osa (I jaotise punkti 4 alapunktid e ja g; II jaotise punkti 2 alapunktid a, b ja e), artikli 5 lõige 5 ja III lisa punktid 1 ja 2 ning artikli 5 lõige 6, ning“

järgmisega:

„- määrus (EÜ) nr 183/2005: artikli 5 lõige 1 ja I lisa A osa (I jaotise punkti 4 alapunktid e ja g; II jaotise punkti 2 alapunktid a, b ja e), artikli 5 lõige 5 ja III lisa (pealkirja „Söötmine“ all punkti 1 „Ladustamine“ esimene ja viimane lause ning punkti 2 „Jaotamine“ kolmas lause), artikli 5 lõige 6, ning“.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,
της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και
την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και
την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94,
(ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005
και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 347 της 20ης Δεκεμβρίου 2013)

Στη σελίδα 603, υποσημείωση (3), τέταρτη περίπτωση:

αντί:

«— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005: άρθρο 5 παράγραφος 1 και παράρτημα I μέρος Α τίτλος I παράγραφος 4 στοιχεία ε) και ζ) και τίτλος II παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και ε)· άρθρο 5 παράγραφος 5· παράρτημα III παράγραφοι 1 και 2· και άρθρο 5 παράγραφος 6, και»,

διάβαζε:

«— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005: άρθρο 5 παράγραφος 1 και παράρτημα I μέρος Α τίτλος I παράγραφος 4 στοιχεία ε) και ζ) και τίτλος II παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και ε)· άρθρο 5 παράγραφος 5· παράρτημα III (υπό «ΣΙΤΙΣΗ», σημείο 1. «Αποθήκευση», πρώτη και τελευταία πρόταση, και σημείο 2. «Διανομή», τρίτη πρόταση), άρθρο 5 παράγραφος 6, και».

CORRIGENDUM

to Regulation (EU) No 1306/2013 of the European Parliament and of the Council on the financing, management and monitoring of the common agricultural policy and repealing Council Regulations (EEC) No 352/78, (EC) No 165/94, (EC) No 2799/98, (EC) No 814/2000, (EC) No 1290/2005 and (EC) No 485/2008

(Official Journal of the European Union L 347 of 20 December 2013)

On page 603, footnote (3) fourth indent:

for:

"- Regulation (EC) No 183/2005: Article 5(1) and Annex I, part A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), Article 5(5) and Annex III (1, 2), Article 5(6), and",

read:

'- Regulation (EC) No 183/2005: Article 5(1) and Annex I, part A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), Article 5(5) and Annex III (under the heading "FEEDING", point 1. entitled "Storage", first and last sentences, and point 2. entitled "Distribution", third sentence), Article 5(6), and'

RECTIFICATIF

**au règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013
relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant
les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE)
n° 1290/2005 et n° 485/2008 du Conseil**

("Journal officiel de l'Union européenne" L 347 du 20 décembre 2013)

Page 603, note de bas de page (3), quatrième tiret:

Au lieu de:

"– le règlement (CE) n° 183/2005: article 5, paragraphe 1, et annexe I, partie A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), article 5, paragraphe 5, et annexe III (1, 2), article 5, paragraphe 6, et"

lire:

"– le règlement (CE) n° 183/2005: article 5, paragraphe 1, et annexe I, partie A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), article 5, paragraphe 5, et annexe III (sous la rubrique "ALIMENTATION", point 1. intitulé "Stockage", première et dernière phrases, et point 2. intitulé "Distribution", troisième phrase), article 5, paragraphe 6, et"

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán (AE) Uimh. 1306/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gcomhbheartas talmhaíochta a mhaoiniú, a bhainistiú agus faireachán a dhéanamh air agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 352/78, (CE) Uimh. 165/94, (CE) Uimh. 2799/98, (CE) Uimh. 814/2000, (CE) Uimh. 1290/2005 agus (CE) Uimh. 485/2008 ón gComhairle

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 347 an 20 Nollaig 2013)

(Iris Oifigiúil L Eagrán Speisialta Gaeilge 347 an 20 Nollaig 2013)

Ar leathanach 603, fonóta (3), an ceathrú fleasc:

in ionad:

"- Rialachán (CE) Uimh. 183/2005: Airteagal 5(1) agus Iarscríbhinn I, cuid A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), Airteagal 5(5) agus Iarscríbhinn III (1, 2), Airteagal 5(6), agus",

léitear:

"- Rialachán (CE) Uimh. 183/2005: Airteagal 5(1) agus Iarscríbhinn I, cuid A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), Airteagal 5(5) agus Iarscríbhinn III (faoin gceannteideal "BEATHÚ", pointe 1, dar teideal "Stóráil", an chéad abairt agus an abairt dheireanach, agus pointe 2, dar teideal "Dáileadh", an tríú abairt), Airteagal 5(6), agus".

ISPRAVAK

Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008

(Službeni list Europske unije L 347 od 20. prosinca 2013.)

Na stranici 603., u bilješci (3) četvrta alineja:

umjesto:

„— Uredbom (EZ) br. 183/2005: članak 5. stavak 1. i Prilog I. dio A (točka I-4 podtočke e, g; točka II-2 podtočke a, b, e, članak 5. stavak 5. i Prilog III. (stavci 1., 2.), članak 5. stavak 6.”

treba stajati:

„— Uredbom (EZ) br. 183/2005: članak 5. stavak 1. i Prilog I. dio A (točka I-4 podtočke e, g; točka II-2 podtočke a, b, e), članak 5. stavak 5. i Prilog III. (pod naslovom "HRANIDBA", u točki 1. naslovljenoj "Skladištenje", prva i posljednja rečenica te u točki 2. naslovljenoj "Distribucija", treća rečenica), članak 5. stavak 6., te”.

RETTIFICA

del regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune e che abroga i regolamenti del Consiglio (CEE) n. 352/78, (CE) n. 165/94, (CE) n. 2799/98, (CE) n. 814/2000, (CE) n. 1290/2005 e (CE) n. 485/2008

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 347 del 20 dicembre 2013)

Pagina 603, nota a piè di pagina 3, quarto trattino:

anziché:

"- regolamento (CE) n. 183/2005: articolo 5, paragrafo 1) e allegato I, parte A, (cap. I-4, lettere e) e g); cap. II-2, lettere a), b) e e)), articolo 5, paragrafo 5 e allegato III (cap. 1 e 2), articolo 5, paragrafo 6; e";

leggasi:

"- regolamento (CE) n. 183/2005: articolo 5, paragrafo 1) e allegato I, parte A, (cap. I-4, lettere e) e g); cap. II-2, lettere a), b) e e)), articolo 5, paragrafo 5 e allegato III (nella rubrica "SOMMINISTRAZIONE DEI MANGIMI", punto 1. intitolato "Stoccaggio", prima e ultima frase, e punto 2. intitolato "Distribuzione", terza frase), articolo 5, paragrafo 6; e".

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1306/2013 (2013. gada 17. decembris) par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 347, 2013. gada 20. decembris)

603. lappusē 3. zemsvītras piezīmes ceturtajā ievilkumā:

tekstu:

"Regulu (EK) Nr. 183/2005: 5 panta 1. punkts un I pielikuma A daļa (I iedaļas 4. punkta e), g) apakšpunkts; II iedaļas 2. punkta a), b), e) apakšpunkts, 5. panta 5. punkts un III pielikums (1., 2. punkts), 5. panta 6. punkts, un"

lasīt šādi:

"Regulu (EK) Nr. 183/2005: 5 panta 1. punkts un I pielikuma A daļa (I iedaļas 4. punkta e), g) apakšpunkts; II iedaļas 2. punkta a), b), e) apakšpunkts, 5. panta 5. punkts un III pielikums (sadaļas "ĒDINĀŠANA" 1. punkta "Uzglabāšana" pirmais un pēdējais teikums un 2. punkta "Sadale" trešais teikums), 5. panta 6. punkts, un"

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 347, 2013 m. gruodžio 20 d.)

603 puslapis, 3-os išnašos ketvirta įtrauka:

yra:

„— Reglamento (EB) Nr. 183/2005 5 straipsnio 1 dalimi ir I priedo A dalies I dalies 4 punkto e ir g papunkčiais, II dalies 2 punkto a, b ir e papunkčiais, 5 straipsnio 5 dalimi ir III priedo 1 ir 2 dalimis, 5 straipsnio 6 dalimi, ir“,

turi būti:

„— Reglamento (EB) Nr. 183/2005 5 straipsnio 1 dalimi ir I priedo A dalimi (I skirsnio 4 punkto e ir g papunkčiai; II skirsnio 2 punkto a, b ir e papunkčiai), 5 straipsnio 5 dalimi ir III priedu (po antrašte „ŠĖRIMAS“, 1 punkto „Sandėliavimas“ pirmas ir paskutinis sakiniai, 2 punkto „Skirstymas“ trečias sakiny), 5 straipsnio 6 dalimi, ir“.

HELYESBÍTÉS

a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 347., 2013. december 20.)

A 603. oldalon a (3) lábjegyzetben a negyedik franciabekezdés

szövege:

„- 183/2005/EK rendelet: 5. cikk (1) bekezdés és I. melléklet A. rész (I. 4. e), g); II. 2. a), b), e)), 5. cikk (5) bekezdés és III. melléklet (1., 2.), 5. cikk (6) bekezdés; és ”,

helyesen:

„- 183/2005/EK rendelet: 5. cikk (1) bekezdés és I. melléklet A. rész (I. 4. e), g); II. 2. a), b), e)), 5. cikk (5) bekezdés és III. melléklet (az „ETETÉS” fejezet „Tárolás” című 1. pontjának első és utolsó mondata és az „Elosztás” című 2. pontjának harmadik mondata), 5. cikk (6) bekezdés; és ”.

RETTIFIKA

tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 347 tal-20 ta' Diċembru 2013)

Fil-paġna 603, in-nota (3) ta' qiegħ il-paġna, ir-raba' inċiż:

minflok:

"- Ir-Regolament (KE) Nru 183/2005: Artikolu 5(1) u l-Anness I, parti A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), l-Artikolu 5(5) u l-Anness III (1, 2), l-Artikolu 5(6), u",

aqra:

"- Ir-Regolament (KE) Nru 183/2005: l-Artikolu 5(1) u l-Anness I, parti A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), l-Artikolu 5(5) u l-Anness III (taħt l-intestatura "TMIGH", il-punt 1. intitolat "Hażna", l-ewwel u l-aħħar sentenza, u l-punt 2. intitolat "Distribuzzjoni", it-tielet sentenza), l-Artikolu 5(6), u".

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad

(Publicatieblad van de Europese Unie L 347 van 20 december 2013)

Bladzijde 603, voetnoot 3, vierde streepje:

in plaats van:

"- Verordening (EG) nr. 183/2005: artikel 5, lid 1, en bijlage I, deel A, (I-4 e, g; II-2 a, b, e), artikel 5, lid 5, en bijlage III (1, 2), artikel 5, lid 6;"

lezen:

"- Verordening (EG) nr. 183/2005: artikel 5, lid 1, en bijlage I, deel A, (I-4 e, g; II-2 a, b, e), artikel 5, lid 5, en bijlage III (onder hoofdstuk "VOEDERING", punt 1. genaamd "Opslag", eerste en laatste zinnen, en punt 2. genaamd "Distributie", derde zin), artikel 5, lid 6, en".

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 z dnia 17 grudnia 2013 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 352/78, (WE) nr 165/94, (WE) nr 2799/98, (WE) nr 814/2000, (WE) nr 1290/2005 i (WE) nr 485/2008

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347 z dnia 20 grudnia 2013 r.)

Strona 603, przypis 3 tiret czwarte

zamiast:

„— rozporządzenie (WE) nr 183/2005: art. 5 ust. 1 oraz załącznik I, część A, (część I pkt 4 lit. e), g); część II pkt 2 lit. a), b), e), art. 5 ust. 5 oraz załącznik III pkt 1, 2, art. 5 ust. 6, oraz”

powinno być:

„— rozporządzenie (WE) nr 183/2005: art. 5 ust. 1 oraz załącznik I, część A, (część I pkt 4 lit. e), g); część II pkt 2 lit. a), b), e), art. 5 ust. 5 oraz załącznik III (w dziale „ŻYWIENIE ZWIERZĄT” pkt 1 zatytułowany „Przechowywanie”, zdania pierwsze i ostatnie, oraz pkt 2 zatytułowany „Dystrybucja”, zdanie trzecie), art. 5 ust. 6, oraz”

RETIFICAÇÃO

**do Regulamento (UE) n.º 1306/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho,
de 17 de dezembro de 2013, relativo ao financiamento, à gestão e ao acompanhamento da
Política Agrícola Comum e que revoga os Regulamentos (CEE) n.º 352/78, (CE) n.º 165/94,
(CE) n.º 2799/98, (CE) n.º 814/2000, (CE) n.º 1290/2005 e (CE) n.º 485/2008 do Conselho**

(Jornal Oficial da União Europeia L 347 de 20 de dezembro de 2013)

Na página 603, nota de rodapé 3, quarto travessão:

onde se lê:

"– Regulamento (CE) n.º 183/2005: n.º 1 do artigo 5.º e Parte A do Anexo I (alíneas e) e g) do ponto I-4; alíneas a), b) e e) do ponto II-2, n.º 5 do artigo 5.º e pontos 1 e 2 do Anexo III, n.º 6 do artigo 5.º, e",

leia-se:

"– Regulamento (CE) n.º 183/2005: n.º 1 do artigo 5.º e Parte A do Anexo I (alíneas e) e g) do ponto I-4; alíneas a), b) e e) do ponto II-2, n.º 5 do artigo 5.º e Anexo III (sob o título "ALIMENTAÇÃO", ponto 1 intitulado "Armazenamento", primeiro e último períodos, e ponto 2 intitulado "Distribuição", terceiro período), n.º 6 do artigo 5.º, e".

RECTIFICARE

la Regulamentul (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European Și al Consiliului din 17 decembrie 2013 privind finanțarea, gestionarea și monitorizarea politicii agricole comune și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 352/78, (CE) nr. 165/94, (CE) nr. 2799/98, (CE) nr. 814/2000, (CE) nr. 1290/2005 și (CE) nr. 485/2008 ale Consiliului

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 347 din 20 decembrie 2013)

La pagina 603, nota de subsol (3), a patra liniuță:

în loc de:

„— Regulamentul (CE) nr. 183/2005: articolul 5 alineatul (1) și anexa I partea A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), articolul 5 alineatul (5) și anexa III (1, 2), articolul 5 alineatul (6) și”,

se citește:

„— Regulamentul (CE) nr. 183/2005: articolul 5 alineatul (1) și anexa I partea A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), articolul 5 alineatul (5) și anexa III (secțiunea intitulată „HRĂNIREA”, punctul 1 intitulat „Depozitarea”, prima și ultima teză, și punctul 2 intitulat „Distribuirea hranei pentru animale”, a treia teză), articolul 5 alineatul (6) și”.

KORIGENDUM

k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008

(Úradný vestník Európskej únie L 347 z 20. decembra 2013)

Na strane 603, poznámka pod čiarou (3) štvrtá zarážka:

namiesto:

„– nariadením (ES) č. 183/2005: článok 5 ods. 1 a príloha I časť A (časť I bod 4 písm. e) a g); časť II bod 2 písm. a), b) a e); článok 5 ods. 5 a príloha III (body 1 a 2), článok 5 ods. 6 a“

má byť:

„– nariadením (ES) č. 183/2005: článok 5 ods. 1 a príloha I časť A (časť I bod 4 písm. e) a g); časť II bod 2 písm. a), b) a e); článok 5 ods. 5 a príloha III (pod nadpisom „KŔMENIE“, bod 1. s názvom „Skladovanie“, prvá a posledná veta a bod 2. s názvom „Distribúcia“, tretia veta), článok 5 ods. 6 a“.

POPRAVEK

Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (EC) No 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008

(Uradni list Evropske unije L 347 z dne 20. decembra 2013)

Stran 603, opomba (3), četrta alineja :

besedilo:

„- Uredbo (ES) št. 183/2005: člen 5(1) in del A Priloge I (I-4 e, g; II-2 a, b, e), člen 5(5) in Priloga III (1, 2), člen 5(6) ter“

se glasi:

„- Uredbo (ES) št. 183/2005: člen 5(1) in del A Priloge I (I-4 e, g; II-2 a, b, e), člen 5(5) in Priloga III (naslov „KRMLJENJE“, točka 1. „Shranjevanje“, prvi in zadnji stavek in točka 2. „Distribucija“, tretji stavek), člen 5(6) ter“

OIKAISU

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 1306/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 347, 20. joulukuuta 2013)

Sivulla 603, alaviitteen 3 neljännessä luetelmakohdassa

on:

"— Asetus (EY) N:o 183/2005: 5 artiklan 1 kohta ja liitteen I osan A I jakson 4 kohdan e ja g alakohta, II jakson 2 kohdan a, b ja e alakohta, 5 artiklan 5 kohta sekä liitteen III 1 ja 2 kohta, 5 artiklan 6 kohta, ja"

pitää olla:

"— Asetus (EY) N:o 183/2005: 5 artiklan 1 kohta ja liitteen I osan A I jakson 4 kohdan e ja g alakohta sekä II jakson 2 kohdan a, b ja e alakohta; 5 artiklan 5 kohta ja liitteessä III otsikon "RUOKINTA" alla olevan 1 kohdan "Varastointi" ensimmäinen ja toinen virke sekä 2 kohdan "Jakelu" kolmas virke; 5 artiklan 6 kohta; ja"

RÄTTELSE

till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008

(Europeiska unionens officiella tidning L 347 av den 20 december 2013)

Sidan 603, fotnot (3), fjärde strecksatsen

I stället för:

"- förordning (EG) nr 183/2005: artikel 5.1 och bilaga I del A (1-4 e, g, II-2 a, b, e), artikel 5.5 och bilaga III (1, 2), artikel 5.6, och"

ska det stå:

"- förordning (EG) nr 183/2005: artikel 5.1 och bilaga I del A (1-4 e, g, II-2 a, b, e), artikel 5.5 och bilaga III (under rubriken "UTFODRING", punkt 1, med titeln "Lagring", första och sista meningen, och punkt 2, med titeln "Distribution", tredje meningen), artikel 5.6, och".